



**Τμήματα Μητρικής Γλώσσας και  
Πολιτισμού (TMΓΠ)  
Unterricht HSK Griechisch**

**Αίτηση εγγραφής στα Τμήματα Μητρικής Γλώσσας και Πολιτισμού  
Anmeldung für den Unterricht in heimatlicher Sprache und Kultur (HSK)**

Επώνυμο και όνομα της μαθήτριας / του μαθητού: .....  
Name und Vorname der Schülerin / des Schülers:

Ημερομηνία γέννησης: ..... Υπηκοότητα / Γλώσσα που χρησιμοποιούν τα μέλη της: .....  
Geburtsdatum: Nationalität / zu Hause gesprochene Sprache(n):

Το παιδί επισκέπτεται για την ώρα το δημόσιο σχολείο: (τόπος, όνομα σχολείου, τάξη)  
Das Kind besucht jetzt in der öffentlichen Schule (Schulort, Schulhaus, Klasse):

.....

Επώνυμο και όνομα της μητέρας / του πατέρα: .....  
Name und Vorname der Mutter / des Vaters:

Οδός και αριθμός της κατοικίας: .....  
Strasse und Hausnummer:

Ταχ. Κώδικας: ..... Τόπος διαμονής: .....  
Postleitzahl: Wohnort:

Ηλεκτρον. Διεύθυνση: ..... Αριθμ. Τηλεφώνου οικίας / εργασίας: .....  
E-Mail: Telefon privat / Telefon Geschäft:

Ημερομηνία: ..... Υπογραφή της μητέρας / του πατέρα: .....  
Datum: Unterschrift der Mutter / des Vaters:

**Name und Adresse der Schulkoordinatorin / des Schulkoordinators:**

Griechischer Elternverein  
Corina Büsch  
13B, rue de Hegenheim  
68220 Héisingue  
078 70 49 877  
griechische.schule.basel@gmail.com

Σύλλογος Γονέων και Κηδεμόνων  
των καντονίων BS και BL  
Gladiolenstr. 2, 4142 Münchenstein, BL  
Τηλ. 079 909 70 15 Κωνσταντίνος Γουλιαμάκης  
Ηλεκτρ. Διεύθυνση: griechische.schule.basel@gmail.com



Αγαπητοί Γονείς και Κηδεμόνες,

τα παιδιά σας έχουν τη δυνατότητα να παρακολουθήσουν στο καντόνι μας τα μαθήματα των Τμημάτων Μητρικής Γλώσσας και Πολιτισμού. Αυτά τα μαθήματα παραδίδονται από τη βαθμίδα του νηπιαγωγείου και δίνουν τη δυνατότητα στα παιδιά να διευρύνουν τις γνώσεις τους στη μητρική τους γλώσσα, αλλά και στον πολιτισμό της χώρας καταγωγής τους. Η ενασχόληση με τη μητρική γλώσσα και τον πολιτισμό της πατρίδας τους, τα βοηθά στην ανάπτυξη της προσωπικής και οικογενειακής τους ταυτότητας και τα ικανώνει στην εκμάθηση μιας δεύτερης γλώσσας ή και περισσότερων γλωσσών. Σύμφωνα με τα αποτελέσματα ερευνών, τα παιδιά που έχουν βασικές γνώσεις στη μητρική γλώσσα διευκολύνονται στην εκμάθηση κι άλλων γλωσσών. Τουτό αποτελεί πλεονέκτημα για την παραπέρα εκπαίδευσή τους, αλλά και για την ανεύρεση εργασίας τόσο στην Ελβετία όσο και στο εξωτερικό. Σας συνιστούμε λοιπόν να εγγράψετε τα παιδιά σας στα Τμήματα Μητρικής Γλώσσας και Πολιτισμού.

Liebe Eltern

Ihre Tochter oder Ihr Sohn hat in unserem Kanton die Möglichkeit, den Unterricht HSK in Griechisch zu besuchen. Dieser Unterricht wird ab Kindergartenstufe angeboten.

Im Unterricht HSK erweitern die Kinder ihre Kenntnisse in einer Erstsprache sowie in der Kultur des Herkunftslandes. Die Beschäftigung mit einer Herkunftssprache und -kultur hilft den Kindern bei der Entwicklung ihrer individuellen wie familiären Identität und stärkt sie in ihrer Zwei- oder Mehrsprachigkeit. Forschungsergebnisse zeigen, dass ein Kind mit guten Kompetenzen in der Erstsprache Vorteile hat beim Lernen weiterer Sprachen.

Die Kompetenzen in einer Erstsprache, die das Kind im Unterricht HSK erworben und gefestigt hat, werden im Zeugnis der öffentlichen Schule ausgewiesen. Das kann ein Vorteil sein bei der Ausbildung, einem Studium und einer späteren Erwerbsarbeit sowohl in der Schweiz wie im Ausland.

Wir empfehlen Ihnen, Ihr Kind für den Besuch des Unterrichts in heimatlicher Sprache und Kultur anzumelden.

**Erziehungsdepartement Basel-Stadt  
Bildungs-, Kultur- und Sportdirektion Basel-Landschaft**

#### **Πληροφορίες για τους Γονείς και Κηδεμόνες:**

1. Το μάθημα επιμελείται από τον Σύλλογο Γονέων και Κηδεμόνων των καντονίων BS και BL. Τα μαθήματα διεξάγονται στη Νέα Ελληνική γλώσσα.
2. Συνιστούμε την παρακολούθηση των μαθημάτων, η οποία είναι προαιρετική. Μετά την εγγραφή του παιδιού είναι υποχρεωτική.
3. Τα μαθήματα ξεκινούν τον Αύγουστο με την έναρξη του σχολικού έτους.
4. Περιλαμβάνουν μέχρι και 3 διδακτικές ώρες εβδομαδιαίως και πραγματοποιούνται απόγευμα από Δευτέρα μέχρι και Παρασκευή ή Σάββατο πρωί.
5. Η οικονομική συνεισφορά των Γονέων και Κηδεμόνων ορίζεται από τον ως άνω Σύλλογο Γονέων και Κηδεμόνων.
6. Η Συντονίστρια / ο Συντονιστής του σχολείου ενημερώνει τους Γονείς και Κηδεμόνες για τις ώρες και τον τόπο διεξαγωγής των μαθημάτων.
7. Ενδεχόμενη διακοπή παρακολούθησης των μαθημάτων μπορεί να γίνει μόνο στο τέλος του σχολικού έτους με έγγραφο προς τη Συντονίστρια / το Συντονιστή του σχολείου.
8. Τα παιδιά που συμμετέχουν στα Τμήματα Μητρικής Γλώσσας βαθμολογούνται για τις επιδόσεις τους. Το Ενδεικτικό αυτό επισυνάπτεται στο φάκελό τους στο δημόσιο σχολείο. Μάλιστα στο Ενδεικτικό του δημόσιου σχολείου αναφέρεται η παρακολούθηση των Τμημάτων Μητρικής Γλώσσας.

#### **Hinweise an die Eltern:**

1. Der Unterricht wird vom Elternverein getragen. Der Unterricht wird in Neu-Griechisch ausgetragen.
2. Der Besuch des Unterrichts wird empfohlen, ist aber freiwillig. Nach der Anmeldung ist der Unterrichtsbesuch obligatorisch.
3. Der Unterricht beginnt bei Schuljahresbeginn im August und hat den gleichen Ferienplan wie die öffentliche Schule.
4. Er umfasst höchstens 3 Unterrichtsstunden pro Woche und findet an einem Nachmittag oder Samstag vormittags in der Regel in einem Schulhaus statt.
5. Der finanzielle Beitrag der Eltern an den Unterricht wird von der oben genannten Trägerschaft festgelegt.
6. Die Schulkoordinatorin oder Schulkoordinator informiert die Eltern direkt über die Unterrichtszeiten und -orte.
7. Eine Abmeldung ist nur auf Schuljahresende möglich und erfolgt schriftlich an die Schulkoordinatorin/den Schulkoordinatoren.
8. Die Kinder, welche den Unterricht besuchen, erhalten eine Beurteilung ihrer Leistungen im Unterricht HSK. Diese kann dem Zeugnis der öffentlichen Schule beigelegt werden. Im Zeugnis wird festgehalten, dass der Unterricht besucht wurde.